

MADE BY STRENGNÄS #2016



.....
DÄRFÖR HANDLAR VI
HEMMA
.....

NY TRADITION MED
TORE WRETMAN-DAGEN
.....

STRÄNGNÄS SOMMAR-
FESTIVAL 28-30 JULI
.....

*Kom och njut av allt
från god mat och kultur
till musik och under-
hållning!*

SOMMARENS DRAMATISERADE
STADSVANDRINGAR

UPPLEV STRÄNGNÄS UTBUD
AV MUSIK, SHOPPING OCH KULTUR

STRÄNGNÄS DOMKYRKA ÄR ÖPPEN
FÖR ALLA, VARJE DAG

STRÄNGNÄS – EN LIVFULL MÖTESPLATS MED EVENEMANG ÅRET RUNT!

Du håller nu i handen 2016 års programblad **Made by Strengnäs!*** Här presenterar vi i centrumföreningen Mitt Strängnäs de evenemang som väntar under året, både sådana vi driver själva och tillsammans med andra föreningar eller Strängnäs kommun.

Vilka är då vi? Centrumföreningen Mitt Strängnäs har sitt ursprung i Strängnäs Köpmannaförening, som bildades 1918 och tidigt kom i gång med evenemang för att stödja näringslivet i staden.

Evenemangen är lika viktiga nu som då men stadens centrum har utvecklats. Förutom unika, små butiker finns här också ett modernt shoppingutbud med större kedjor. Men framför allt är Strängnäs stadskärna i dag också vårt ”vardagsrum” – vår mötesplats för samvaro och kreativitet. Vi gillar när det blir folkliv och en mångfald i vår stad, av människor och utbud. Mitt Strängnäs driver såväl gamla som nya traditioner, i en stad som kombinerar både historia och framtid.

Under året kommer vi att ordna allt från Handla hemma-weekends till kulturevenemang och marknader. Vi firar självklart våra traditionella högtider men startar också helt nya; Tore Wretman-dagen är en. Läs mer i programmet!

Med evenemangen vill vi att våra medborgare ska trivas. Vi vill också locka besökare att upptäcka vår stad som ett attraktivt shoppingcenter. Något som är annorlunda än de moderna alternativen. I Strängnäs finner du kända varumärken men också lokala hjältar, som kan leverera det speciella inom varor och tjänster – och inte minst lokal service.

Här möter du kultur och historia som inramning med en domkyrka som tronar högt över staden, ett torg i centrum och Mälaren intill. Kan det bli bättre?

Strängnäs är stiftsstad, där hela stiftets invånare – från Laxå till Nynäshamn – har anledning att besöka sin katedral och biskop.

Strängnäs är också en av landets äldsta skolstäder, med bildningstraditioner från medeltiden. Hit kommer ungdomar i dag från många kommuner till stadens moderna utbildningsprogram.

Dessutom ligger Strängnäs i en intressant matregion, med mycket att erbjuda från Mälardalen och det sörmländska skafferiet. Kom hit och smaka!

I Mitt Strängnäs samverkar vi inom näringsliv, kommun och akademi för att utveckla staden. Alla med samma mål: Det ska vara attraktivt att bo, verka och leva i Strängnäs! Det är Mitt Strängnäs!

Ett livfullt och levande centrum med trevliga evenemang året runt fungerar som ett skyltfönster för hela staden – det samlar invånare, attraherar företag och drar besökare, något som både skapar arbetstillfällen och tillväxt.

Väl mött i Strängnäs, 2016! önskar styrelsen för Mitt Strängnäs

FOTNOT: *Strengnäs med e är en äldre stavning som även används av lokaltidningen.



Welcome to Strängnäs – a vibrant meeting venue with events all year round! This is the 2016 program leaflet, issued by the central association Mitt Strängnäs. We love street life and diversity, and see our town as a “living room” for socializing and creativity.

In Strängnäs, you will find culture and history, with the stately cathedral towering high above the town, the square at the centre and Lake Mälaren nearby. There is everything from small, unique shops to modern shopping options. Strängnäs is also located in an interesting food region. Come and experience everything from culture to markets and festivals – both traditional and new!



FOTO Pernilla Eklund

DRAMATISERADE STADSVANDRINGAR

Om du vill uppleva Strängnäs historia på nära håll är de dramatiserade stadsvandringarna ett måste. En stadsvandring är en promenad genom stadens äldsta delar och genom vår historia. Här får du möta Augusta Widebeck, biskop Rogge och självaste Gustav Vasas.

Dessutom får du höra de intressanta historierna kring de olika byggnaderna runt domkyrkan, var dominikanerkonventet från 1200-talet låg och hur det kan ha varit då Strängnäs brann 1871.

Vandringen, som tar cirka två timmar, avslutas med den stora branden. Alldeles intill finns Grassagården som håller öppet, där du kan köpa kaffe och något gott till.

Vandringarna arrangeras av Föreningen dramatiserade vandringar i Strängnäs.

För mer information om tider med mera, besök www.mittsträngnäs.se.



FOTO Pernilla Eklund

INNEHÅLL

SID 4–5 | HANDLA HEMMA

Handla hemma-weekends är till för dig som Strängnäsbo, för att visa på det fina utbud som finns just här – på hemmaplan.

SID 6 | VÅRMARKNAD

Hela staden fylls av vårkänslor, med blomdoft, musik och smakupplevelser.

SID 7 | TORE WRETMAN-DAGEN

Köttbullar, kåldolmar, sjömansbiff och pytt i panna – i dag förknippar vi flera klassiska rätter med just Tore Wretman.

SID 9 | NATIONALDAGEN MED TEMA MÅNGFALD

Kom och fira i sommargrönskan! I Ugglans Park blir det musik och underhållning.

SID 11 | STRÄNGNÄS SOMMARFESTIVAL

Det är sommar, det är festival – och du är självklart på plats. Det här vill du inte missa!

SID 13 | STRÄNGNÄS MARKNAD

Ett riktigt stort evenemang som lockar över 300 knallar och 30 000 besökare från både när och fjärran.

SID 14 | STRÄNGNÄS JULMARKNAD

Hela december fylls Strängnäs av julstämning, med julmarknaden som en av höjdpunkterna.

MADE BY STRENGNÄS. ETT PROGRAMBLAD FÖR STRÄNGNÄS STAD FRÅN CENTRUMFÖRENINGEN MITT STRÄNGNÄS.

ANSVARIG UTGIVARE Johan Larson, 070-512 38 02 FÖRENINGENS ORDFÖRANDE Johan Larson FÖRENINGENS SEKRETERARE Pernilla Eklund, 073-254 61 66 SKRIBENTER Sven Axelsson, Pernilla Eklund, Catharina Fröjd, Johan Larson, Kent Lindén, Aestan Orstadius, Anna Ström Åhlén TEXTREDIGERING OCH KORREKTUR Anna Ström Åhlén ENGELSK ÖVERSÄTTNING Maria Lindberg Howard GRAFISK FORM Niclas Norén UPPLAGA 20 000 ex WEBB www.mittsträngnäs.se OMSLAGSBILD Peter Hennix.



RD Pernilla Eklund

HANDLA HEMMA – FÖRSTAHANDSVALET

Prova på och upptäck allt som finns här hemma! Föreningen Mitt Strängnäs Handla hemma-weekends är till för dig som Strängnäsbo, för att visa på det fina utbud som finns just här – på hemmaplan.

Det gäller allt från restauranger, caféer och butiker till andra aktiviteter i Strängnäs stad. Om fler prioriterar att handla hemma får handel och service bättre förutsättningar. Det leder på sikt till ett ännu bättre utbud, för dig som kund.

Tanken med Handla hemma är att ge dig extra service och en speciell upplevelse. Tillsammans kan vi, både handlare och kunder, få staden att kännas ännu mer trivsamt och festligt.

Att möta dig som kund personligen hjälper oss att uppfylla just dina behov, önskemål och förvänt-

ningar. Då kan vi handlare också rekommendera varandra, för att ge dig bästa möjliga service och shoppingupplevelse.

Mitt Strängnäs ordnar Handla hemma-weekends en gång i månaden under större delen av året, från fredag 15.00 till lördag 15.00. Se datum och teman på nästa sida. Dessa helger engagerar alla näringsidkare i staden, även föreningar och organisationer.

Låt oss tillsammans göra Strängnäs till förstahandsvalet för shopping, umgänge och uteliv. Då lockar vi också hit besökare från andra orter i Mälardalen. Det gör Strängnäs till en attraktiv och levande stad att leva, arbeta och driva företag i.

Välkommen att handla hemma!



Select the local offering first hand! The central association, Mitt Strängnäs, is pleased to organize “Shop at home weekends”. These are very popular among Strängnäs’ residents, who especially appreciate the good service and the unique offering.

A Shop at home weekend starts at 3 pm on Friday and finishes at the same time on Saturday. Shops, restaurants and cafés have special offers and the town is filled with street life.

Visitors are also welcome! Promoting local trade and services will ultimately lead to an even better range of products. It makes Strängnäs an even more attractive town to live and work in.



Foto Pernilla Eklund

Strängnäsbor berättar:

DÄRFÖR HANDLAR VI HEMMA

”Handla hemma känns positivt på flera sätt. I Strängnäs är det så trevligt att komma in i butiker och på restauranger och caféer för man möts alltid av ett leende.”

”Man känner sig sedd och får så bra service.”

”Det känns alltid som att det mesta går att ordna och man kan uträtta de flesta av sina ärenden i Strängnäs stadskärna.”

”Det är festligt att gå på stan under en Handla hemma-weekend. Man känner att det är något extra och många handlare brukar ha fina erbjudanden och visa nyheter, eller så får man prova på något.”

”Restaurangerna och caféerna har ofta Handla hemma-lunch eller Handla hemma-fika. Det är jättebra, för då kan man stanna hela dagen på stan.”

”Jag gillar att det är Handla hemma även på Strängnäs uteställen, på fredagskvällen. Då är det många som går ut och ofta blir det dans eller underhållning med lokala artister.”

”Handla hemma gör shoppingen i Strängnäs till en fest!”

”Vi handlar allt på hemmaplan eftersom det mesta man behöver finns lokalt. Dessutom är det bra för miljön.”

KOMMANDE HANDLA HEMMA-WEEKENDS 2016

DATUM	TEMA
18–19 MARS	HUS OCH HEM
29–30 APRIL	MODE
27–28 MAJ	FAMILJ
1–2 JULI	TURISTA HEMMA
26–27 AUGUSTI	HÄLSA OCH SKÖNHET
23–24 SEPTEMBER	ÄPPELFEST OCH BONDENS MARKNAD
28–29 OKTOBER	HALLOWEEN
25–26 NOVEMBER	ADVENT OCH JUL

FÖR MER INFORMATION, SE WWW.MITTSTRÄNGNÄS.SE



Foto Pernilla Eklund



FOTO Pernilla Eklund

VÅRMARKNAD 6 MAJ



Fira in våren i Strängnäs, fredagen den 6 maj! Då är det Vårmarknad, med inriktning på trädgård, närödlad och lokalproducerat. Hela staden fylls av vårkänslor, med blomdoft, musik och smakupplevelser.

På Gyllenhjelmstorget frestar marknaden med blommor, kryddväxter och vårprimörer. Det finns även rökt fisk, färskt bröd och mycket mer, allt för en delikat vårmiddag.

Ta med familj och vänner för en heldag på stan; här finns massor att göra för både stora och små! I Ugglans Park* blir det musikunderhållning och på Källgatan ordnar Lions bollrace.

Alla uteserveringar öppnar för säsongen och många handlare flyttar ut sina butiker på gatan.

Kort sagt: Våren är här och hela staden sjuder av liv och rörelse.

Du får också träffa några av stadens föreningar som berättar om sina spännande aktiviteter. Passa på att pröva något nytt! Här finns garanterat något för alla.

Ta även chansen att rensa hemma och sälja saker på Vårmarknaden. Under rubriken "Vintage" kan just din udda stol få ett nytt liv – som en perfekt detalj i någon annans hem.

För barnen finns allt från ballonger till godsaker, som kanderade äpplen och brända mandlar. Varför inte provsmaka vårens första glass på en bänk i solen?

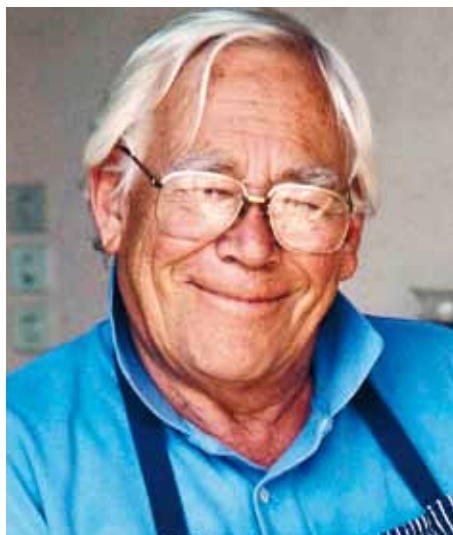
Varmt välkommen till Vårmarknaden!

FOTNOT: *Egentligen Ugglans Park, efter en apotekare vid namn Ugglå.



Celebrate spring in Strängnäs! On May 6, the spring market opens at the Gyllenhjelmstorget square. There you will find tempting flowers, herbs, spring vegetables, smoked fish, fresh bread and much more. All with a focus on items locally grown and locally produced.

Experience a full day on the town, for both young and old. Outdoor seating open for the season, and many store owners move their shops out on to the street. Why not enjoy the year's first ice cream while sitting on a bench in the sunshine? Ugglans Park will feature musical entertainment and the whole town is full of life and motion. Spring is here!



RII0 Marbild: AdobeStock.com, Tore Wretman: Björn Lindberg, Flickr.com

TORE WRETMAN-DAGEN 7 MAJ

Den 7 maj 2016 är det 100 år sedan den store matkreatören och -legenden Tore Wretman föddes. Det ska vi fira i Strängnäs, som en ny tradition!

Köttbullar, kåldolmar, sjömansbiff och pytt i panna – i dag förknippar vi flera klassiska rätter med just Tore Wretman. Det var nämligen han som gjorde dessa vardagsrätter till lyxig restaurangmat och förde dem ut i världen. Inte minst det svenska smörgåsbordet, som blivit en internationell succé.

Under en hel vecka kommer Strängnäs att uppmärksamma Tore Wretman, på olika sätt. Stadens gymnasieskolor lyfter då den svenska husmanskosten, både i undervisningen och i sina matsalar.

På många av Strängnäs restauranger kan du också njuta av rätter i Tore Wretmans anda, både från det svenska och franska köket.

Just i Södermanland passar firandet extra väl, då vi har en lång tradition av lokal matproduktion. Här finns en bra klimatzon som ger goda förutsättningar för odling. Vår matregion har därför många lokala producenter som alla satsar på sin specialitet.

Kom och smaka husmanskost när den är som bäst! Kanske får just du en helt ny favorit.

VISSTE DU DETTA OM TORE WRETMAN?

Tore Wretman föddes i Stockholm men kom att tillbringa några av sin skolor i Strängnäs. Han började sin yrkesbana som lärling i köket på Hotel Continental i Stockholm.

Med åren kom han att bli en av de största inom svensk matkultur. Tore Wretman grundade Gastronomiska Akademien, utnämndes till hovtraktör och blev filosofie hedersdoktor. Han startade också flera av Stockholms mest anrika restauranger.

Under flera år var Tore Wretman bosatt i Frankrike, och han introducerade även mycket av det franska köket i Sverige.

Smaklig måltid, på Tore Wretman-dagen – och hela veckan!



“The Swedish Smorgasbord” is world famous, thanks to food creator Tore Wretman. This year marks 100 years since he was born – and we want to celebrate that as a new tradition!

Tore Wretman, who spent a few school years in Strängnäs, eventually became one of the biggest names in Swedish food culture. Many classic Swedish dishes are associated with him, such as Swedish meatballs, stuffed cabbage rolls and hash. This celebration fits extra well in our food region because of our long standing tradition of local production.

Come and taste classic Swedish cuisine at its best, at the restaurants in Strängnäs!



KULTUR 16

VÄLKOMMEN TILL KULTURDAGEN 14 MAJ

För tionde året i rad är det dags för Strängnäs kultur-dag! En fest för alla på gator, torg, gårdar, bibliotek och caféer, i butiker, väderkvarn, vinklar och vrår – ja, precis överallt.

Kultur 16 startar klockan 11.00, med invigning av Strängnäs kulturchef Christer Hermansson på scenen i Ugglans Park.

Sedan väntar omkring 100 programpunkter, med hundratals aktörer. Kom och upplev dem under en oförglömlig dag! I år är aktiviteterna koncentrerade till ett huvudstråk från Multeum via Gyllenhjelmstorget och upp till domkyrkan.

I Ugglans Park blir det musik och på Trädgårdsgatan konst. Barnen är speciellt välkomna till Gyllenhjelmstorget, där vi ordnar barnaktiviteter och dans.

Du som besöker Kulturdagen är en lika stor del av denna fest – utan besökare uppstår inte det möte som är så viktigt i en kulturupplevelse.

Välkommen – låt solen öppna ridån!

PARKERINGSPLATSER

Här kan du parkera på Kulturdagen: Västerviken, Stora Torget, nedanför Roggeborgen, Ica-parkeringen och Präntarens parkeringsplats. Tänk på att ställa in P-skivan!

För mer information, se www.strangnas.se/kultur16.



For the tenth year in a row it's time for Strängnäs Culture Day! A celebration for everyone, with more than 100 program items and hundreds of participants.

Culture Day will start at 11 am, with an inauguration ceremony held at the stage in Ugglans Park. Experience music, dance and art by local artists throughout the town centre. At the Gyllenhjelmstorget square there will be special activities just for children.

As a visitor to Culture Day, you are an equally important part of this celebration – without visitors the meetings that are so important for a cultural experience do not occur. Welcome to an unforgettable day!



RM AdobeStock.com

NATIONALDAGEN MED TEMA MÅNGFALD

I Strängnäs skiner (nästan) alltid solen den 6 juni. Då bjuder staden in till en riktig folkfest, i år med fokus på mångfald.

Dagen börjar klockan 09.00 med en unik trumpetkonsert från domkyrkans torn. Sedan samlas vi klockan 13.00 i Ugglands Park, för ett gemensamt firande med musikunderhållning.

Kom och fira i sommargrönskan! Strängnäs kommuns kulturnämnd bjuder på tårta, och från scenen ljuder sommarens toner. Så marscherar den stora fanborgen in, till Kulturskolans blåsorkester.

Vi hälsar nyanlända särskilt välkomna till Strängnäs och en framstående invånare håller årets tal. Varvat med underhållning av olika slag belönas även föreningar med fanor och flaggor, efter beslut av den nationella Nationaldagskommittén.

Evenemanget brukar avslutas med en ungdomskonsert. Läs mer på Mitt Strängnäs webbplats.

DÄRFÖR FIRAR VI NATIONALDAGEN

Den 6 juni blev nationaldag år 1983, efter att i nästan 100 år ha firats som Svenska Flaggans Dag.



June 6 is the National Day of Sweden. Come and celebrate in Strängnäs! It was right here that Gustav Vasa was elected king, on June 6, 1523. He was the first monarch of the House of Vasa and has been labelled the founder of modern Sweden. National Day honours the memory of this event but also because the country took on a new form of government, on June 6, 1809.

The day begins at 9 am with a trumpet concert from the Cathedral tower. At 1 pm crowds gather in Ugglands Park for a real festival featuring cake, brass band, flags and speeches. This year the theme is diversity – and newcomers are especially welcome!

Sedan 2005 är den också en röd dag, då annandag pingst togs bort.

Nationaldagen firas till åminnelse av att Gustav Vasa blev vald till kung i Strängnäs år 1523, men också för att 1809 års regeringsform stadfästes denna dag.

Gustav Eriksson Vasa sägs blivit vald till kung i Roggeborgen eller Strängnäs domkyrka. Man vet inte helt säkert var det skedde eller riktigt hur det gick till. Egentligen var det kanske en statskupp som iscensattes. Men det man vet är datumet – den 6 juni 1523! Om sju år är det 500 år sedan detta hände och nationaldagen blir nu allt viktigare för just oss i Strängnäs.

Den 6 juni år 1809 skrev Karl XIII under den nya regeringsformen. Reformen innebar att det gustavianska enväldet ersattes med en grundlag enligt maktodelningsprincipen. Det betydde i sin tur att landet skulle styras av den lagstiftande makten, den verkställande makten och den dömande makten. Alla skulle de vara oberoende av varandra, och så är det än i dag.



Foto: Virebild och altarskåp: Pernilla Eklund.
Sommarbild: Strängnäs domkyrka

VÄLKOMMEN TILL STRÄNGNÄS DOMKYRKA

Strängnäs domkyrka är öppen för alla, varje dag! Välkommen både som besökare och boende inom Strängnäs stift.* Här firas gudstjänst dagligen.

Det är en mäktig känsla att njuta av konserter och musikevenemang, i den här ståtliga byggnaden. Högt över Strängnäs tronar vår kyrka, med utsikt över Mälaren.

Vill du ha en guidad tur i domkyrkan? På sommaren ordnar vi kortare turer varje dag, klockan 14.00. Ta med barnen också! De får gå en spännande skattjakt och leta efter ett hemligt meddelande ...

OM DOMKYRKAN – FAKTA OCH SEVÄRDHETER

Strängnäs domkyrka är en treskeppig, gotisk tegelkyrka, med anor sedan 1200-talet. Troligen invigdes kyrkan den 29 juni 1291 och helgades då åt apostlarna Petrus och Paulus. Domkyrkan byggdes sedan till under 1300- och 1400-talen, och den karakteristiska tornhuvan uppfördes på 1740-talet. Kyrktornet är 75 meter högt.

Kyrkan har två altarskåp, tillverkade i Bryssel i början av 1480-talet. De köptes in och donerades till domkyrkan av biskop Rogge. Ta en särskilt titt på högaltarskåpet! Det innehåller tre motivkretsar. Den första visas när skåpet är helt stängt, vilket det

är under advents- och fastetiden. Den andra visar målade motiv ur Jesu liv, och slutligen – när skåpet är helt öppet – berättelsen om Jesu död och uppståndelse, genom träsniderier belagda med guld.

I kyrkan finns även Karl IX:s gravmonument, krönt av häst och ryttare med förgylld kopparrustning, och i sakristian kan du se Karl IX:s begravningsregalier. En annan sevärdhet är gravmonumentet över Johan III:s dotter, prinsessan Isabella, från 1580. Det pryds av ett skulpterat helfigursporträtt i alabaster och sägs vara ett av Sveriges tidigaste barnporträtt.

Domkyrkans bodar har funnits intill kyrkan sedan 1600-talet. I dag används de till verksamhet för både barn och vuxna.

FOTNOT: * Södermanland och Närke.

**ORDINARIE ÖPPETTIDER: ALLA DAGAR KLOCKAN 10.00–16.00.
15 JUNI TILL 15 AUGUSTI: ALLA DAGAR KL. 10.00–18.00,**
med en kort guidad visning varje dag kl. 14.00.
Skattjakt med upplevelsevandring för alla barn.

Vill du veta mer om verksamheten? Ring oss på 0152-245 00 eller titta in på vår webb:
www.svenskakyrkan.se/strangnas



Welcome to Strängnäs Cathedral, which is open to everyone – every day! High above the town towers the Gothic brick church, which dates back to the 1200s. Church services are held daily. You can also enjoy concerts and music events here; it's a truly powerful feeling.

The church has many attractions, such as beautiful altarpieces. Short guided tours are organized every day, at 2 pm, between June 15 and August 15. For children there is a special corner for crafts and play.



000 Penilla Eklund

STRÄNGNÄS SOMMARFESTIVAL

28–30 JULI

Sommarnatt, folkliv och fest! Förra årets succé med Strängnäs sommarnatt lockade många Strängnäsbor och besökare att ta del av stadens utbud. Sällan har Strängnäs uteliv haft en sådan puls och så mycket folk i rörelse.

I år är det dags igen. Men nu utökar vi evenemanget till en sommarfestival, i hela tre dagar. Då kommer Strängnäs stadskärna att fyllas med aktiviteter – både på dagar och kvällar.

Stadens handlare håller extraöppet och flyttar ut delar av sina butiker på gatan, restauranger och caféer har specialerbjudanden och utökar sina uteserveringar. Ja, hela staden sjuder av liv!

Kom och njut av allt från god mat till kulturevenemang och underhållning, med lokala artister, körer och uppvisningar. Överallt bjuds det på aktiviteter och nöjen, för både stora och små. Är du i Strängnäs eller vid Medelhavet? Skillnaden känns hårfin när sommarnatten sänker sig.

Då spelar musiker upp på gator och torg, medan skratt och sorl ljuder över viken. Det är sommar, det är festival – och du är självklart på plats. Det här vill du inte missa!

Vi ses på Sommarfestivalen!



Summer and festivities! Strängnäs Summer Festival is celebrated July 28–30. This will fill the town centre with exciting activities, day and night. Shops move out on to the street, outdoor seating is crowded and the restaurants feature special menus. Yes, the entire town is full of life!

Come and enjoy everything from fine dining to cultural events and entertainment, featuring local artists, choirs and performances. As the summer night descends, musicians perform on the streets – and you are in the right place. You won't want to miss out!



Yogaspass på Visholmen, foto av World Class. Strängnäs domkyrka, foto av Pernilla Eklund

MÄLARDAGEN 20 AUGUSTI

Salsa, körsång, mountainbike eller skidor? Vilka intressen du än har, finns det säkert något för dig hos Strängnäs föreningar.

Kom och träffa dem på Mälardagen, ett unikt tillfälle att få prova aktiviteter och ställa frågor.

Mälardagen är ett traditionellt återkommande evenemang som anordnas av Länsbildningsförbundet i samarbete med alla studieförbund i Strängnäs.

Tanken med Mälardagen är att du som besökare ska få ta del av det rika föreningsliv som blomstrar i Strängnäs. I stadskärnan samlas mängder av folk, och cirka 70–80 föreningar är med för att berätta om sin verksamhet.

Mälardagen bjuder även på musik- och dansunderhållning, ofta med lokal anknytning.

Varmt välkomna, hela familjen!



Salsa, choral singing, mountain biking or skiing? These choices and much more are offered by various associations from Strängnäs. Come and meet them on Mälardagen!

Mälardagen is a regular event, organized so that you, as a visitor, can be part of the diverse associations that flourish in Strängnäs. Large crowds gather to experience about 70–80 associations in the Strängnäs town centre.

Ask questions and try the different activities! Maybe you will discover a new interest? The day also offers music and dance entertainment, often with a local connection.



foto Per Sandberg

STRÄNGNÄS MARKNAD — ANDRA LÖRDAGEN I OKTOBER

Den andra lördagen i oktober är det dags – varje år! Då är det Strängnäs Marknad, ett riktigt stort evenemang som lockar 30 000 besökare från både när och fjärran.

Över 300 marknadsknallar kommer då till staden och bygger sina marknadsstånd i stadens centrala delar. Dagen betraktas också som den stora hemvändardagen, då de flesta Strängnäsbor i ”förskingringen” kommer hem för att uppleva den stora folkfesten.

Sortimentet har utvecklats genom åren och här finns allt från traditionella marknadsprodukter till kvalitetsvaror av olika slag. Många lokala hantverkare ställer ut sina egentillverkade alster och stadens köpmän medverkar på olika sätt.

Strängnäs har urgamla traditioner som tings- och marknadsplats. År 1756 fick staden kungligt privi-

legium att anordna marknad och sedan dess har det hållits marknad vid Västerviken.

Idrottsklubben Viljan tog över arrangemanget 1957. Det är Strängnäs största fotbollsförening som genom åren utvecklat marknaden till att bli en av de mest attraktiva marknaderna i Sverige. För föreningen är denna intäkt helt avgörande för att de ska kunna bedriva en av Södermanlands mest förnäma ungdomsverksamheter.

Passa också på att besöka Axels Nöjesfält, Sveriges största kringresande tivoli! Sedan starten har IK Viljan samarbetat med detta tivoli som kommer från Halmstad. De erbjuder alltid det senaste inom åkattraktioner och mycket mer.

Välkommen att besöka Strängnäs Marknad, en fest för både barn och vuxna!



Strängnäs Market happens on the second Saturday in October, and it dates back to ancient times and has become one of the largest in Sweden! Join the more than 30,000 visitors and 300 market vendors that come here every year.

Since 1937 the market has been organized by the local sports club Viljan. It is Strängnäs' largest football club, which is dependent on this income to carry out their noble youth activities.

Come and find bargains ranging from traditional products to market quality products of various kinds! Take the opportunity to visit Axels Nöjesfält. This amusement park is Sweden's largest traveling carnival.



© 2016 Pernilla Eklund

STRÄNGNÄS JULMARKNAD 10 DECEMBER — OCH JULSTÄMNING HELA MÅNADEN

Som ett julkort – fast i verkligheten! Det är Strängnäs stad med sin ståtliga domkyrka vid juletid. Här finns den perfekta inramningen till advents- och julförberedelser av flera slag.

Kom i julstämning hela december med vacker musik, shopping, kultur, lucia och kyrkliga evenemang. Från första advent är Strängnäs upplyst och dekorerat, och butikerna skyltar extra fint. Sedan händer mycket intressant ända fram till julhelgen.

Den 10 december är det Strängnäs julmarknad, med allt du kan önska för att få den där genuina julkänslan. Klockan 10.00 börjar dagen, med välkomstord och trumpetfanfar på Gyllenhjelmstorget.

Hela torget fylls av marknadsknallar som dukar upp god och närproducerad julmat, fint hantverk som kransar, julpynt och mycket mer. Njut av en kopp varm glögg eller kaffe, medan du strövar bland stånden, till skönsång av Strängnäs lucia med tärnor. Eldkorgar sprider också ljus och värme för frusna

händer. Varför inte ta en tur med häst och vagn genom staden?

Unika julklappar hittar du hos eleverna som driver UF-företag på Europaskolan Strängnäs och Thomasgymnasiet. De finns på plats och säljer sina egna produkter. Titta också efter tomten! Om du har tur kommer han förbi, för att höra vad barnen har på sina önskelistor ...

Även i Strängnäs domkyrka är det julmarknad, med hantverk, hembakat bröd, äppelmust, godis och Rättvisemärkt, allt till förmån för medmänniskor i världen och här hemma.

Miss inte julmarknaden! Men håll också utkik efter Strängnäs egen julkalender mellan första advent och julhelgen. Vad som finns bakom ”luckorna” blir en överraskning.

En riktigt god jul, önskar Mitt Strängnäs!



A Christmas card in reality! That is what Strängnäs' town centre with its magnificent cathedral resembles at Christmas time. Come and experience the holiday spirit throughout December, with music, shopping, culture, Lucia and church events. From the First Sunday of Advent, the town is lit and decorated, and store signs are extra festive.

On December 10, the traditional Swedish Christmas market opens. It will fill the entire square, Gyllenhjelmstorget, with market vendors that serve up tasty and locally produced Christmas food, Christmas decorations, crafts and much more. There will also be a Christmas market in the cathedral, and Strängnäs' own Lucia with maidens offering beautiful singing. You are warmly welcome!

PÅSK VALBORG MIDSOMMAR LUCIA NYÅR

Självklart firar vi också årets
övriga traditionella högtider i Strängnäs.
Håll utkik på vår webbplats!

FÖR MER INFORMATION OM ALLA EVENEMANG
OCH AKTIVITETER, SE

WWW.MITTSTRÄNGNÄS.SE

DET ÄR NÄRA TILL STRÄNGNÄS

ARLANDA 111 KM

ENKÖPING 38 KM

ESKILSTUNA 35 KM

FLEN 50 KM

GNESTA 46 KM

MARIEFRED 22 KM

NYKÖPING 114 KM

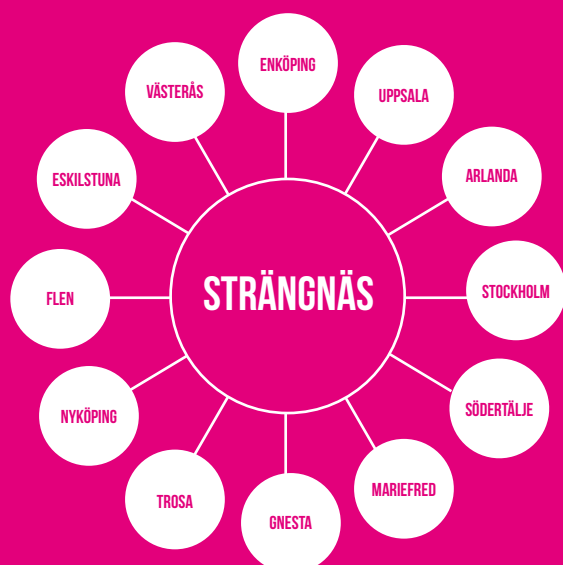
STOCKHOLM 83 KM

SÖDERTÄLJE 46 KM

TROSA 84 KM

UPPSALA 84 KM

VÄSTERÅS 68 KM



ETT VARMT TACK TILL VÅRA SPONSORER

Sparbanken
Rekarne



Dynamisk idyll
STRÄNGNÄS KOMMUN



Strängnäs Handel

i samverkan med Svensk Handel

KÖPMÄNNEN

MÄLARDALEN

Stiftelsen
Köpmannaförbundet



[FACEBOOK.COM/MITTSTRÄNGNÄS](https://www.facebook.com/mittsträngnäs)



[@MITTSTRANGNAS](https://www.instagram.com/mittsträngnäs)

STRÄNGNÄS
DOMKYRKA

